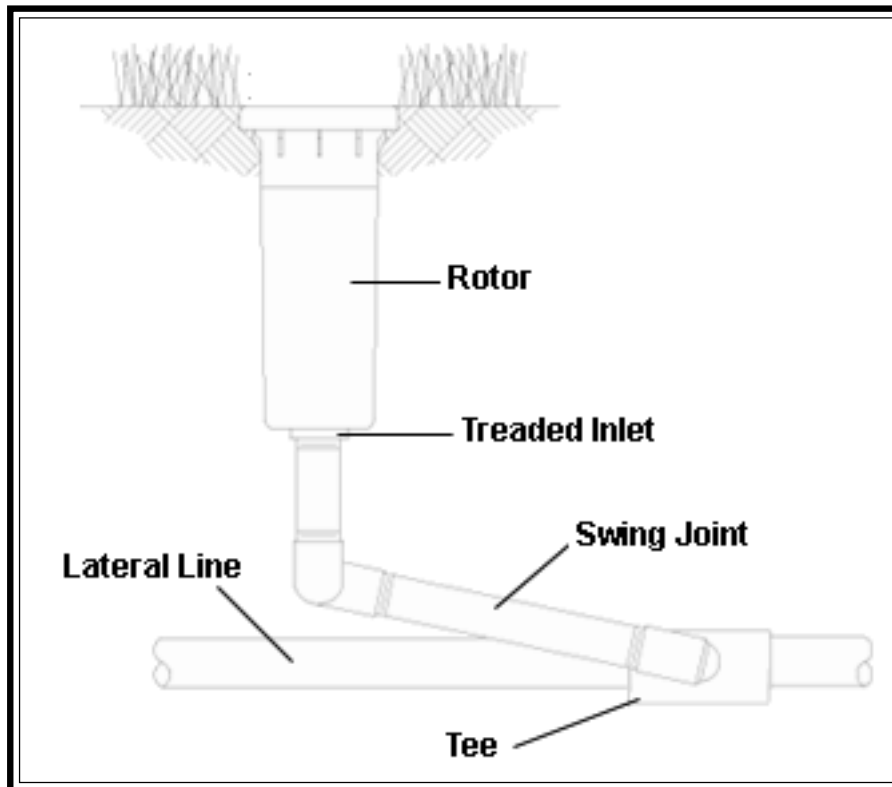


VERSENKREGNER DER TYPENREIHE TALON™ BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

- 1 - Spülen Sie die Rohrleitungen vor der Installation der Regner auf die flexiblen Regneranschlüsse durch, um Probleme durch Verschmutzungen zu vermeiden.
- 2 - Wickeln Sie 2 bis 3 mal Teflonband um die Gewindeanschlüsse.
- 3 - Schrauben Sie den Regner auf den Gewindeanschluss und ziehen ihn mit der Hand sorgfältig fest, achten Sie darauf dass die Oberkante des Regners eben sitzt.



- 4 - Teilkreismodelle: positionieren Sie den fixierten linken Anschlag, indem Sie die Düsenbasis gegen die Uhrzeigerrichtung drehen.

VERSENKREGNER TALON - WARTUNG

A -SEKTORENEINSTELLUNG

Erforderliches Werkzeug: flacher Schraubendreher

- 1 - Bei allen Talon Teilkreismodellen ist der LINKE Anschlag fixiert. Die Markierung zeigt, wo sich der linke Anschlag befindet. (Bild 1)

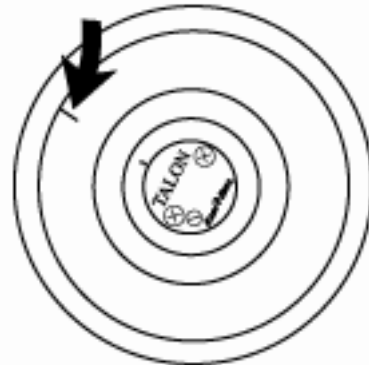


Fig.1

- 2 - Der RECHTE Anschlag des Sektors ist einstellbar. Es ist werkseitig auf ca. 180° voreingestellt. (Bild 2)

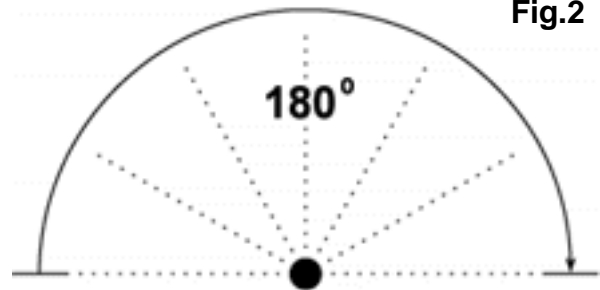


Fig.2

- 3 - Um eine genaue Einstellung zu erreichen, stellen Sie den Regner an, um zu sehen, wo die beiden Anschläge sind. Bewegen Sie das Düsengehäuse LANGSAM in die gleiche Richtung, in die es sich dreht. Wenn Sie gesehen haben, wo der Regner umschaltet, drehen Sie den Regner zum linken Anschlag zurück. (Bild 3)



Fig.3

- 4 - Drehen Sie die Sektoreinstellschraube auf dem Düsengehäuse mit einem flachen Schraubendreher gegen die Uhrzeigerrichtung, um den Sektor zu vergrößern und gegen die Uhrzeigerrichtung, um ihn zu verkleinern. Eine komplette Drehung der Sektoreinstellschraube bedeutet ca. 90°. Zur Überprüfung, ob der Sektor richtig eingestellt ist, stellen Sie den Regner an und lassen ihn zu beiden Anschlägen laufen. Wiederholen Sie Punkt 1 bis 4, falls erforderlich. Sie können auch das Regnerinnenteil herausnehmen, den Sektor einstellen und dann wieder einsetzen. Danach überprüfen Sie den Sektor. (Bild 4)

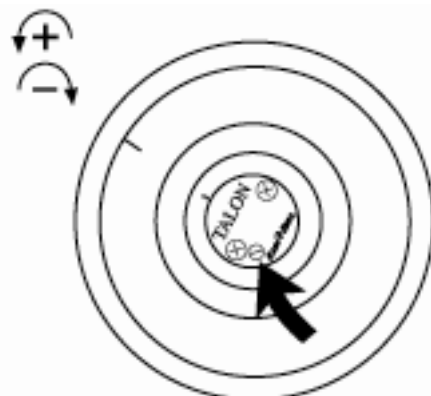


Fig.4

B - AUSBAU DES REGNERINNENTEILS

ACHTUNG:

1- Stellen Sie sicher, dass der Regner nicht automatisch in Betrieb geht, während Sie das Innenteil herausnehmen; drehen Sie das Wasser ab.

2 - Vor dem Ausbau des Regnerinnenteils ziehen Sie die Schrauben des Düsengehäuses fest.

3 - Erforderliches Werkzeug: flacher Schraubendreher

1 - Heben Sie mit einem flachen Schraubendreher die Abdeckung des Sicherungsringes ab.

(Bild 1)

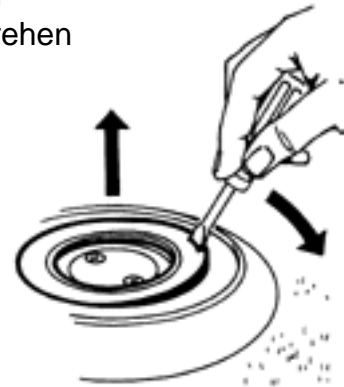


Fig.1

2 - Zum Herausnehmen des Sicherungsringes drücken Sie fest auf das Regnerinnenteil.

Stecken Sie einen flachen Schraubendreher in die Öse des Sicherungsringes und heben ihn leicht drehend heraus.

(Bild 2)



Fig.2

3 - Stecken Sie einen flachen Schraubendreher in die Rille des Lagerringes und heben das Regnerinnenteil vorsichtig an.

(Bild 3)

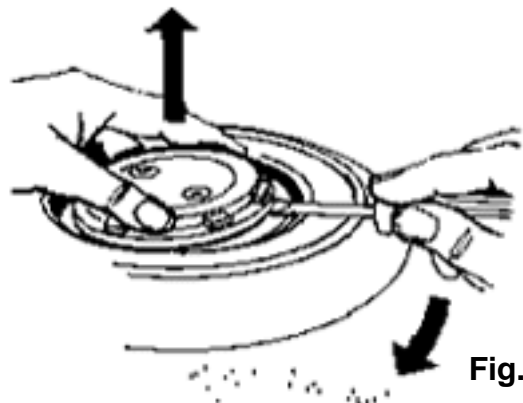


Fig.3

4 - Nun heben Sie das Regnerinnenteil ganz heraus.

(Bild 4)

BEACHTEN:

Überprüfen Sie, ob der O-Ring des Lagerringes aufgequollen (oder gedehnt) ist. Wenn ja, lassen Sie ihn trocknen oder ersetzen ihn durch einen neuen.



Fig.4

C - EINSETZEN DES REGNERINNENTEILS

C1 - TEILKREIS

1 - Bestimmen Sie den linken Anschlag, indem Sie das Düsengehäuse nach rechts drehen, bis es klickt und dann zurück nach links, bis es wieder klickt. Die Position des Pfeils auf der Oberseite des Düsengehäuses zeigt die Richtung der Düse an. (Bild 1)

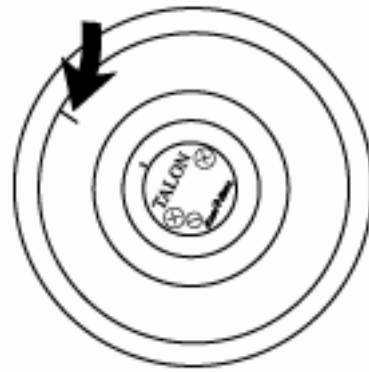


Fig.1

2 - Richten Sie den Pfeil an der linken Rasenkante aus. Nehmen Sie dann die rechte Sektoreinstellung vor. Setzen Sie das Regnerinnenteil wieder in das Gehäuse ein und drücken es fest nach unten. Setzen Sie den Sicherungsring mit der dickeren Seite nach unten ein und lassen ihn einrasten. (Bild 2 und 3)



Fig.2

3 - Richten Sie die große Kerbe in der Abdeckung des Sicherungsringes an der Rille im Sicherungsring aus. Beginnend an der Rille im Sicherungsring, drücken Sie die Abdeckung kreisförmig nach unten. Überprüfen Sie, dass die Abdeckung vollständig eingepasst ist. (Bild 4)



Fig.3

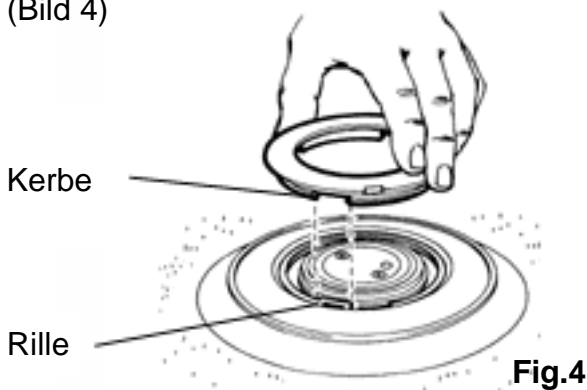


Fig.4

C2 - VOLLKREIS

4 - Das Einsetzen des Regnerinnenteils in ein Vollkreismodell wird genau so durchgeführt, wie beim Teilkreismodell, nur die Sektoreinstellung entfällt. (Bild 5)

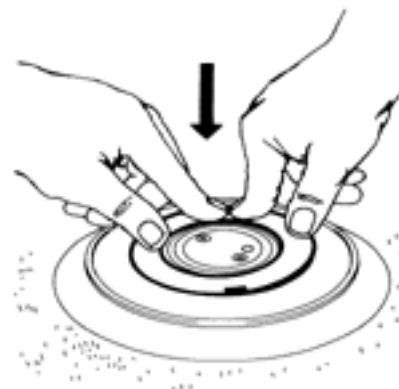


Fig.5

D - AUSWECHSELN DER DÜSEN

ACHTUNG:

1- Stellen Sie sicher, dass der Regner nicht automatisch in Betrieb geht, während Sie die Düse auswechseln; drehen Sie das Wasser ab.

2 - Erforderliche Werkzeuge: Kreuzschlitz-Schraubendreher, flacher Schraubendreher.

1 - Lösen Sie die Schrauben des Düsengehäuses mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher. (Bild 1)



Fig.1

2 - Nehmen Sie die Schrauben und die Abdeckung ab. (Bild 2)



Fig.2

3 - Heben Sie das Düsengehäuse mit einem flachen Schraubendreher heraus, nehmen die alte Düse heraus und setzen die neue fest ein. Stellen Sie sicher, dass die Vorderseite der Düse eben mit der Außenseite des Gehäuses ist. (Bild 3)

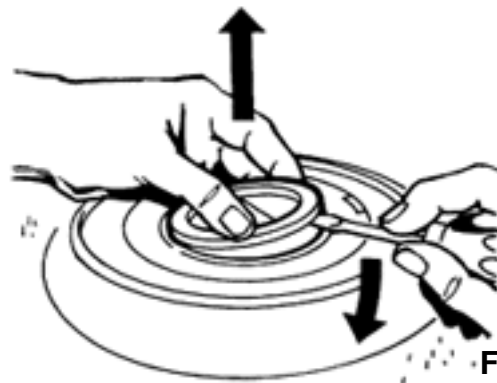


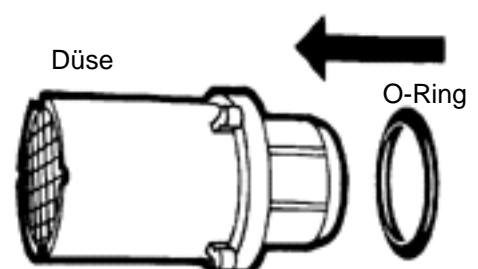
Fig.3

BEACHTEN: wenn die Düse nicht korrekt eingepasst ist, kann eventuell die Leistung nicht erreicht werden.

4 - Eine O-Ring Dichtung ist erforderlich.

BEACHTEN

Wenn eine Düse ausgewechselt wird, muss eventuell auch der Stator ausgetauscht werden, um eine gleichmäßige Rotation zu erreichen.



E - AUSWECHSELN DES STATORS

ACHTUNG

- 1- Stellen Sie sicher, dass der Regner nicht automatisch in Betrieb geht, während Sie den Stator auswechseln; drehen Sie das Wasser ab.
- 2 - Nehmen Sie das Regnerinnenteil heraus (siehe Punkt B.)
- 3 - Erforderliches Werkzeug: flacher Schraubendreher

1 - Nehmen Sie mit einem flachen Schraubendreher den Stator und/oder Siebfilter aus dem Regnerinnenteil heraus. (Bild 1)

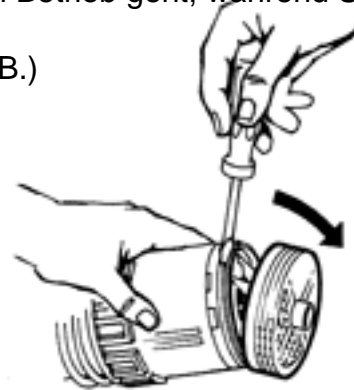


Fig.1

2 - Ersetzen Sie den Stator durch die richtige Größe und setzen die Durchflussregulierscheibe korrekt ein. Dann setzen Sie den neuen Stator/ Siebfilter wieder in das Regnerinnenteil ein und dieses wieder in das Regnergehäuse (siehe Punkt D.3). (Bild 2)

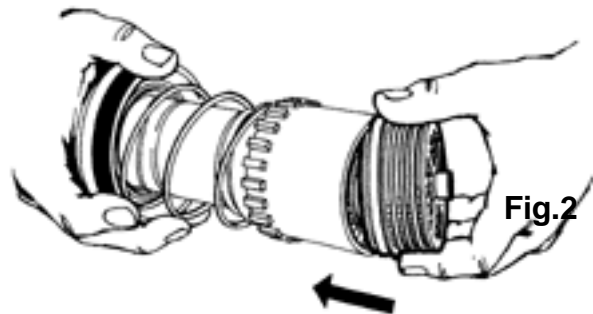


Fig.2

BEACHTEN: der Zweck des Stators ist es, die korrekte Rotationsgeschwindigkeit des Regners sicherzustellen. Wenn Sie den Stator auswechseln, achten Sie darauf, dass Sie alle Teile der Düsen/ Statoreinheit wieder einsetzen.

NOTE :

1 - Quand on remplace une buse il peut être nécessaire de changer aussi le stator afin de maintenir une vitesse de rotation adaptée.